



Fr. R. Kruzwaldi nim.
Eesti NSV Riiklik
Raamatukogu
PE 4599

EESTI NSV TEATAJA ВЕДОМОСТИ ЭСТОНСКОЙ ССР

Eesti NSV Ülemnõukogu seaduste, Eesti NSV Ülemnõukogu Presiidiumi seadluste, Eesti NSV Ministrite Nõukogu määruste ja korralduste, Eesti NSV ministrite käskkirjade ja juhendite kogu.

Собрание законов Верховного Совета Эстонской ССР, указов Президиума Верховного Совета Эстонской ССР, постановлений и распоряжений Совета Министров Эстонской ССР, приказов и инструкций министров Эстонской ССР.

Nr. 25

17. septembril — 17 сентября

1947

I.

215. Eesti NSV Ülemnõukogu Presiidiumi seadlus lasterikaste emade autasustamise kohta ordenitega „Ema Au“ ja medalitega „Ema-medal“.

II.

Eesti NSV Ministrite Nõukogu määrused.

216. Määrus jahipiletite ning jahilubade väljaandmise korra kohta Eesti NSV territooriumil.
217. Määrus riikliku sotsiaalkindlustuse pensionide määramise ja väljamaksmise korra kohta käiva juhendi muutmise kohta.
218. Määrus talumajapidamiste maksustamise kohta Eesti NSV-s. — Lisa.
219. Määrus Tallinna Veini- ja Mahlatehase veinide jaemüügi hinnakirja muutmise kohta.
220. Määrus Mõisaküla linnas natsionaliseeritud majade nimestiku muutmise kohta.
221. Määrus sm. Harry Tisler'i vabastamise kohta Eesti NSV Metsatööstuse Ministri asetäitja kohalt.

I.

215. Указ Президиума Верховного Совета Эстонской ССР о награждении многодетных матерей орденами «Материнская слава» и медалями «Медаль материнства».

II.

Постановления Совета Министров Эстонской ССР.

216. О порядке выдачи охотничьих билетов и разрешений на право охоты на территории Эстонской ССР.
217. Об изменении «Инструкции о порядке назначения и выплаты пенсий по государственному социальному страхованию».
218. О налоговом обложении крестьянских хозяйств Эстонской ССР. — Приложение.
219. Об изменении прейскуранта цен розничной продажи на вина Таллинского винного и ягодносокового завода.
220. Об изменении списка национализированных домов в городе Мыйсакюла.
221. Об освобождении товарища Тислер Гарри от должности заместителя Министра лесной промышленности Эстонской ССР.

I.

**215. Eesti NSV Ülemnõukogu Presiidiumi
seadlus**

lasterikaste emade autasustamise kohta orde-
nitega „Ema Au“ ja medalitega „Emamedal“.

NSV Liidu Ülemnõukogu Presiidiumi 18. augusti
1944 seadluse alusel autasustada NSV Liidu Ülem-
nõukogu Presiidiumi nimel:

A. Emasid, kes on sünnitanud ja
kasvatanud üheksa last —

I järgu ordeniga „Ema Au“:

1. Soa, Ann — tööline Viljandi linnas;

B. Emasid, kes on sünnitanud ja
kasvatanud kaheksa last —

II järgu ordeniga „Ema Au“:

1. Kotsalainen, Jekaterina — talunaine Kabala
vallas Viljandimaal;

2. Piilmann, Mari — talunaine Kõo vallas Vil-
jandimaal;

3. Rego, Ida — talunaine Maidla vallas Viru-
maal;

4. Toome, Adele — talunaine Tjänassilma vallas
Viljandimaal;

5. Uustalu, Helene-Rosalie — talunaine Mahu
vallas Virumaal;

6. Vist, Anna — talunaine Assamalla vallas
Virumaal;

C. Emasid, kes on sünnitanud ja
kasvatanud seitse last —

III järgu ordeniga „Ema Au“:

1. Aasumäe, Meeta — talunaine Palmse vallas
Virumaal;

2. Kivilo, Meeri — talunaine Haljala vallas Viru-
maal;

3. Kivirand, Eleonore — talunaine Assamalla
vallas Virumaal;

4. Kүүsmaa, Julie-Elvine — talunaine Mahu val-
las Virumaal;

5. Mesi, Frieda — talunaine Mäetaguse vallas
Virumaal;

6. Männi, Maali — talunaine Maidla vallas Viru-
maal;

7. Rak, Fekla — tööline Jõhvi vallas Virumaal;

8. Reitalu, Velly-Therese — talunaine Vao val-
las Virumaal;

9. Traks, Mathilde-Elisabeth — talunaine Vao
vallas Virumaal;

10. Virkus, Helene — talunaine Assamalla vallas
Virumaal;

D. Emasid, kes on sünnitanud ja
kasvatanud kuus last —

I järgu medaliga „Emamedal“:

1. Alliksaar, Elfriede-Anete — talunaine Vao
vallas Virumaal;

2. Aunapuu, Marta — talunaine Assamalla val-
las Virumaal;

215. Указ

Президиума Верховного Совета Эстонской ССР
о награждении многодетных матерей орденами
«Материнская слава» и медалями «Медаль
материнства».

На основании Указа Президиума Верховного
Совета СССР от 18 августа 1944 г. наградить от
имени Президиума Верховного Совета СССР:

A. Матерей, родивших и воспитав-
ших девять детей —

орденом «Материнская слава» I степени:

1. Соа Анн — рабочую, город Вильянди;

B. Матерей, родивших и воспитав-
ших восемь детей —

орденом «Материнская слава» II степени:

1. Котсалайнен Екатерину — крестьянку во-
лости Кабала уезда Вильяндима;

2. Пиилман Мари — крестьянку волости Кюю
уезда Вильяндима;

3. Рего Иду — крестьянку волости Майдла
уезда Вирума;

4. Тооме Аделе — крестьянку волости Тянас-
силма уезда Вильяндима;

5. Уусталу Хелене-Розалие — крестьянку
волости Маху уезда Вирума;

6. Вист Анну — крестьянку волости Асса-
малла уезда Вирума;

B. Матерей, родивших и воспитав-
ших семь детей —

орденом «Материнская слава» III степени:

1. Аасумяе Мету — крестьянку волости
Палмсе уезда Вирума;

2. Кивило Мэри — крестьянку волости Халь-
яла уезда Вирума;

3. Кивиранд Элеоноре — крестьянку волости
Ассамалла уезда Вирума;

4. Күүюсма Юлие-Эльвине — крестьянку во-
лости Маху уезда Вирума;

5. Меси Фриду — крестьянку волости Мья-
тагусе уезда Вирума;

6. Мянни Маали — крестьянку волости
Майдла уезда Вирума;

7. Рак Феклу — рабочую, волость Йыхви
уезда Вирума;

8. Рейталу Велли-Терезе — крестьянку во-
лости Вао уезда Вирума;

9. Тракс Матильде-Элизабет — крестьянку
волости Вао уезда Вирума;

10. Виркус Хелене — крестьянку волости
Ассамалла уезда Вирума;

G. Матерей, родивших и воспитав-
ших шесть детей —

медалью «Медаль материнства» I степени:

1. Аликсаар Эльфриде-Анете — крестьянку
волости Вао уезда Вирума;

2. Аунапуу Марту — крестьянку волости
Ассамалла уезда Вирума;

3. Bondareva, Nadežda — koduperenaine Iisaku vallas Virumaal;
4. Kirsipuu, Alma — talunaine Salla vallas Virumaal;
5. Lenk, Anna — tööline Viljandi linnas;
6. Lillak, Liisa — tööline Viljandi vallas Viljandimaal;
7. Niineste, Pauliine — talunaine Vohnja vallas Virumaal;
8. Nuhkat, Helene — talunaine Salla vallas Virumaal;
9. Pavlova, Elfrida — tööline Narva linnas;
10. Rummel, Liina — talunaine Põltsamaa vallas Viljandimaal;
11. Siimer, Mathilde — talunaine Põltsamaa vallas Viljandimaal;
12. Talimaa, Anna — talunaine Kohtla vallas Virumaal;
13. Talu, Pauline — koduperenaine Palmse vallas Virumaal;
14. Tõnisson, Linda — talunaine Mahu vallas Virumaal;

E. Emasid, kes on sünnitanud ja kasvatanud viis last —

II järgu medaliga „Emamedal“:

1. Ehala, Helene — kalur Palmse vallas Virumaal;
2. Haasma, Anna — talunaine Põltsamaa vallas Viljandimaal;
3. Ilves, Marie — tööline Viljandi linnas;
4. Jandak, Erna — talunaine Jõhvi vallas Virumaal;
5. Jõeäär, Juuli — talunaine Kabala vallas Viljandimaal;
6. Kahru, Jelisaveta — tööline Erra vallas Virumaal;
7. Kaseoja, Johanna — talunaine Küti vallas Virumaal;
8. Keskküla, Alviine — talunaine Võisiku vallas Viljandimaal;
9. Keskküll, Ksenia-Maria — koduperenaine Vao vallas Virumaal;
10. Kiur, Emilie-Elisabeth — põllutöeline Mahu vallas Virumaal;
11. Koidu, Amilde-Marie — koduperenaine Kunda linnas;
12. Krivorukova, Varvara — talunaine Iisaku vallas Virumaal;
13. Kuk, Alide — talunaine Pajusi vallas Viljandimaal;
14. Kurs, Alide — talunaine Mäetaguse vallas Virumaal;
15. Kuus, Amalie-Johanna — talunaine Mahu vallas Virumaal;
16. Kärbo, Alma-Albertine — talunaine Maidla vallas Virumaal;
17. Laane, Luise — talunaine Salla vallas Virumaal;
18. Lehtmet, Anna — talunaine Salla vallas Virumaal;
19. Lihtmaa, Elfriede — tööline Pajusi vallas Viljandimaal;

3. Бондареву Надежду — домашнюю хозяйку, волость Ийсаку уезда Вирума;
4. Кирсипуу Альму — крестьянку волости Салла уезда Вирума;
5. Ленк Анну — рабочую, город Вильянди;
6. Лиллак Лизу — рабочую, волость Вильянди уезда Вильяндима;
7. Ниинесте Паулине — крестьянку волости Вохня уезда Вирума;
8. Нухкат Хелене — крестьянку волости Салла уезда Вирума;
9. Павлову Эльфриду — рабочую, город Нарва;
10. Рюммел Лину — крестьянку волости Пылтсама уезда Вильяндима;
11. Сиимер Матильде — крестьянку волости Пылтсама уезда Вильяндима;
12. Талима Анну — крестьянку волости Кохтла уезда Вирума;
13. Талу Паулине — домашнюю хозяйку, волость Палмсе уезда Вирума;
14. Тыниссон Линду — крестьянку волости Маху уезда Вирума;

Д. Матерей, родивших и воспитавших пять детей —

медалью «Медаль материнства» II степени:

1. Эхала Хелене — рыбачку, волость Палмсе уезда Вирума;
2. Хаасма Анну — крестьянку волости Пылтсама уезда Вильяндима;
3. Илвес Марие — рабочую, город Вильянди;
4. Яндак Эрну — крестьянку волости Йыхви уезда Вирума;
5. Йыеяр Юли — крестьянку волости Кабала уезда Вильяндима;
6. Кахру Елизавету — рабочую, волость Эрра уезда Вирума;
7. Касеоя Йоханну — крестьянку волости Кюти уезда Вирума;
8. Кесккюла Альвине — крестьянку волости Выйсику уезда Вильяндима;
9. Кескюлл Ксению-Марию — домашнюю хозяйку, волость Вao уезда Вирума;
10. Киур Эмилие-Элизабет — сельскохоз. работницу, волость Маху уезда Вирума;
11. Койду Амильде-Марие — домашнюю хозяйку, город Кунда;
12. Криворукову Варвару — крестьянку волости Ийсаку уезда Вирума;
13. Кук Алиде — крестьянку волости Паюси уезда Вильяндима;
14. Курс Алиде — крестьянку волости Мäetaguse уезда Вирума;
15. Куус Амалие-Йоханну — крестьянку волости Маху уезда Вирума;
16. Кярбо Альму-Альбертине — крестьянку волости Майда уезда Вирума;
17. Лаане Луйзе — крестьянку волости Салла уезда Вирума;
18. Лехтметс Анну — крестьянку волости Салла уезда Вирума;
19. Лихтма Эльфриде — рабочую, волость Паюси уезда Вильяндима;

20. Lipijänin, Anna — koduperenaine Jõhvi vallas Virumaal;

21. Loigu, Hilda — tööline Viljandi linnas;

22. Mark, Madli — talunaine Kabala vallas Viljandimaal;

23. Merilo, Miina — tööline Viljandi linnas;

24. Männik, Hilda — talunaine Assamalla vallas Virumaal;

25. Nahkur, Alma — talunaine Erra vallas Virumaal;

26. Ojassalu, Leena — talunaine Põltsamaa vallas Viljandimaal;

27. Olesk, Salme — talunaine Haljala vallas Virumaal;

28. Olev, Helda — talunaine Palmse vallas Virumaal;

29. Pahverk, Elviine — kalur Palmse vallas Virumaal;

30. Palumäe, Mall — talunaine Rägavere vallas Virumaal;

31. Peikolainen, Eva — koduperenaine Viljandi vallas Viljandimaal;

32. Pentjärv, Agnes — talunaine Vao vallas Virumaal;

33. Pool, Toni — talunaine Jõhvi vallas Virumaal;

34. Poom, Anna — tööline Salla vallas Virumaal;

35. Puusepp, Agathe — talunaine Vohnja vallas Virumaal;

36. Puutükk, Jenni-Juline — talunaine Jõhvi vallas Virumaal;

37. Põdra, Linda — talunaine Kabala vallas Viljandimaal;

38. Pärtel, Ida — talunaine Põltsamaa vallas Viljandimaal;

39. Randmaa, Leida — talunaine Salla vallas Virumaal;

40. Riigor, Leena — tööline Viljandi linnas;

41. Roosma, Olga — tööline Viljandi linnas;

42. Sabalotni, Salme-Juliette — talunaine Iisaku vallas Virumaal;

43. Saik, Rosine — talunaine Põltsamaa vallas Viljandimaal;

44. Sats, Magda — talunaine Haljala vallas Virumaal;

45. Sirm, Elga — talunaine Mahu vallas Virumaal;

46. Stamm, Alide — talunaine Haljala vallas Virumaal;

47. Tasuja, Anna-Emilie — talunaine Mahu vallas Virumaal;

48. Timps, Liina — talunaine Kabala vallas Viljandimaal;

49. Toomel, Amalie — talunaine Küti vallas Virumaal;

50. Trestip, Helene-Johanna — talunaine Mahu vallas Virumaal;

51. Ulk, Meeta — talunaine Võisiku vallas Viljandimaal;

52. Vaabel, Maali — talunaine Karksi vallas Viljandimaal;

20. Липиянин Анну — домашнюю хозяйку, волость Йыхви уезда Вирума;

21. Лойгу Хильду — рабочую, город Вильянди;

22. Марк Мадли — крестьянку волости Кабала уезда Вильяндима;

23. Мерило Мийну — рабочую, город Вильянди;

24. Мянник Хильду — крестьянку волости Ассамалла уезда Вирума;

25. Нахкур Альму — крестьянку волости Эрра уезда Вирума;

26. Ояссалу Лену — крестьянку волости Пылтсама уезда Вильяндима;

27. Олеск Сальме — крестьянку волости Хальяла уезда Вирума;

28. Олев Хельду — крестьянку волости Палмсе уезда Вирума;

29. Пахверк Эльвине — рыбачку, волость Палмсе уезда Вирума;

30. Палумяе Малл — крестьянку волости Рягавере уезда Вирума;

31. Пейколайнен Эву — домашнюю хозяйку, волость Вильянди уезда Вильяндима;

32. Пентъярв Агнес — крестьянку волости Вао уезда Вирума;

33. Поол Тони — крестьянку волости Йыхви уезда Вирума;

34. Поом Анну — рабочую, волость Салла уезда Вирума;

35. Пуусеп Агате — крестьянку волости Вохня уезда Вирума;

36. Пуутюкк Йенни-Юлине — крестьянку волости Йыхви уезда Вирума;

37. Пыдра Линду — крестьянку волости Кабала уезда Вильяндима;

38. Пяртел Иду — крестьянку волости Пылтсама уезда Вильяндима;

39. Рандма Лейду — крестьянку волости Салла уезда Вирума;

40. Риигор Лену — рабочую, город Вильянди;

41. Роосма Ольгу — рабочую, город Вильянди;

42. Сабалотни Сальме-Юлиетте — крестьянку волости Ййсаку уезда Вирума;

43. Сайк Розине — крестьянку волости Пылтсама уезда Вильяндима;

44. Сатс Магду — крестьянку волости Хальяла уезда Вирума;

45. Сирм Эльгу — крестьянку волости Маху уезда Вирума;

46. Stamm Алиде — крестьянку волости Хальяла уезда Вирума;

47. Тасуя Анну-Эмилине — крестьянку волости Маху уезда Вирума;

48. Тимпс Лину — крестьянку волости Кабала уезда Вильяндима;

49. Тоомел Амалине — крестьянку волости Кюти уезда Вирума;

50. Трестип Хелене-Йоханну — крестьянку волости Маху уезда Вирума;

51. Улк Мету — крестьянку волости Выйсису уезда Вильяндима;

52. Ваабел Маали — крестьянку волости Каркси уезда Вильяндима;

53. Vaher, Selma-Elice — talunaine Karksi vallas Viljandimaal;

54. Vahtra, Marie — tööline Viljandi linnas;

55. Vinni, Elsa-Helene — talunaine Maidla vallas Virumaal.

Eesti NSV Ülemnõukogu Presiidiumi
Esimees Ed. Päll.

Eesti NSV Ülemnõukogu Presiidiumi
Sekretär V. Telling.

Tallinn, 31. augustil 1947.

53. Вахер Сельму-Элизе — крестьянку волости Каркси уезда Вильяндима;

54. Вахтра Марие — рабочую, город Вильянди;

55. Винни Эльзу-Хелене — крестьянку волости Майдла уезда Вирума.

Председатель Президиума Верховного
Совета Эстонской ССР Эд. Пяльль.

Секретарь Президиума Верховного
Совета Эстонской ССР В. Теллинг.

Таллин, 31 августа 1947 г.

II.

216. Eesti NSV Ministrite Nõukogu määrus

jahipiletite ning jahilubade väljaandmise korra
kohta Eesti NSV territooriumil.

Eesti NSV Ministrite Nõukogu määrab:

1. Jahipiletite väljaandmist teostavad:

- a) jahimeestele - karusnahkade varumisorganisatsioonide konktraktantidele — Loomsete Toorsaaduste Varumise Vabariiklik Kontor;
- b) jahimeestele-sportlastele — Kehakultuuri- ja Spordikomitee Eesti NSV Ministrite Nõukogu juures.

2. Jahimehele-kontraktandile väljaantud jahipilet annab õiguse pidada jahti üldiseks kasutamiseks määratud jahialadel.

Eesti NSV Metsamajandusministeeriumi valduses olevais metsades antakse jahimeestele-kontraktantidele karusloomade kütamiseks luba kohapeal vastavate metsamajandite metsaülemate poolt sõltuvalt jahiojektide tagavarast ja kui on olemas leping karusnahkade äraandmise kohta ning riigilõivuga maksustatud jahipilet, kusjuures kütitud loomastik kuulub kohustuslikule registreerimisele metskonnas.

3. Jahimehed - karusnahkade varumisorganisatsioonide kontraktandid, kes elavad kinnistatud jahimajandite maa-aladel, varustatakse majandi administratsiooni poolt tasuta loaga jahitööndus-karusloomade kütamiseks kooskõlas lepingutega, kui on olemas riigilõivuga maksustatud jahipilet.

Jahipidamine jahimeeste-kontraktantide poolt jahispordi-objektidele (kõigile linnuliikidele ning jänestele) on lubatud üldistel alustel kõigi majandi liikmetega.

Kinnistatud jahimajandeil on õigus kütamiseks lubatavate isikute arvu piirata sõltuvalt nende majandite tootmis- ja eksploatatsiooniplaanist.

4. Jahimehele-sportlastele väljaantud jahipilet annab õiguse jahti pidada üldiseks kasutamiseks

216. Постановление Совета Министров Эстонской ССР

о порядке выдачи охотничьих билетов и разрешений на право охоты на территории Эстонской ССР.

Совет Министров Эстонской ССР постановляет:

1. Выдача охотничьих билетов на право охоты производится:

- a) охотникам-контрактантам пушно-заготовительных организаций Эстонской Республиканской Конторой Заготживсырье;
- б) охотникам-спортсменам Комитетом Физкультуры и Спорта при Совете Министров Эстонской ССР.

2. Охотничий билет, выданный охотнику-контрактанту, дает право на производство охоты на охотничьих угодиях общего пользования.

В лесных угодиях, находящихся в ведении Министерства лесного хозяйства Эстонской ССР, разрешение на право отстрела пушнины охотникам-контрактантам производится на местах лесничими соответствующих лесхозов в зависимости от состояния запасов объектов охоты и при наличии договора на сдачу пушнины, а также охотничьего билета, оплаченного госпошлиной, с обязательной регистрацией добытой фауны в управлении лесничества.

3. Охотники-контрактанты пушно-заготовительных организаций, проживающие на территории приписных охотхозяйств, обеспечиваются администрацией хозяйства бесплатными разрешениями на право охоты по объектам промысла, в соответствии с договорами, при наличии охотничьего билета, оплаченного госпошлиной.

Производство охоты охотниками-контрактантами на объекты спортивной охоты (все виды птиц и зайцев) разрешается на общих основаниях со всеми членами хозяйства.

Приписным охотничьим хозяйствам предоставляется право ограничивать количество допускаемых для производства охоты лиц, в зависимости от производственного и эксплуатационного плана этих хозяйств.

4. Охотничий билет, выданный охотникам-спортсменам, дает право на производство охоты

määratud jahialadel ja sellele jahioranisatsioonile kinnistatud jahialadel, kelle liikmeks jahisportlane on.

Jahipidamine jahioranisatsioonide liikmete poolt Eesti NSV Metsamajandusministeeriumi valduses olevais metsades, mis ei kuulu kinnistatud jahimajandi piiridesse, on lubatud ainult erilubade alusel, mis on välja antud Riikliku Jahiinspeksiooni poolt kooskõlastatult Eesti NSV Metsamajandusministeeriumiga.

5. Jahipidamine piirivööndis on lubatud vaid Eesti NSV Siseministeeriumi organite poolt väljaantud erilubade alusel.

6. Jahipidamine ilma selleks nõutavate dokumentide vormistamiseta loetakse võrdseks salakütimisega.

7. Jahimeeste ümberregistreerimise tähtajaks määrata igal aastal ajavahemik 1. jaanuarist kuni 1. aprillini.

Eesti NSV Ministrite Nõukogu
Aseesimees N. P u u s e r p.

Eesti NSV Ministrite Nõukogu
Asjadevalitseja asetäitja K. M a r a n i k.

Tallinn, 5. septembril 1947. Nr. 667.

217. Eesti NSV Ministrite Nõukogu määrus

riikliku sotsiaalkindlustuse pensionide määramise ja väljamaksmise korra kohta käiva juhendi muutmise kohta.

Eesti NSV Rahvakomissariide Nõukogu määrusega 14. detsembrist 1940 kinnitatud „Riikliku sotsiaalkindlustuse pensionide määramise ja väljamaksmise korra kohta käiva juhendi“ (ENSV T 1940, 66, 880) § 6 muutmiseks Eesti NSV Ministrite Nõukogu määrab:

Kehtestada riikliku sotsiaalkindlustuse pensionide määramise ja väljamaksmise korra kohta käiva juhendi § 6 järgmiselt:

Riiklikud sotsiaalkindlustuse pensionid määratakse maakonna, linna ja rajooni töötava rahva saadikute nõukogu täitevkomiteede juures asuvate pensionimääramise komisjonide poolt koosseisus: esimees — maakonna, linna või rajooni sotsiaalkindlustuse osakonna juhataja; komisjoni liikmed — maakonna, linna või rajooni põhilise ametiühingu esindaja ning maakonna, linna või rajooni rahandusosakonna juhataja.

Komisjoni koosseisu kinnitab maakonna, linna või rajooni töötava rahva saadikute nõukogu.

Eesti NSV Ministrite Nõukogu
Aseesimees N. P u u s e r p.

Eesti NSV Ministrite Nõukogu
Asjadevalitseja asetäitja K. M a r a n i k.

Tallinn, 26. augustil 1947. Nr. 648.

на охотничьих угодиях общего пользования и на угодиях, приписанных к охотничьей организации, членом которой состоит данный спортсмен-охотник.

Производство охоты членами охотничьих организаций в лесных угодиях Министерства лесного хозяйства Эстонской ССР, не входящих в границы приписного охотничьего хозяйства, разрешается только по особым разрешениям, выданным Государственной Охотничьей Инспекцией по согласованию с Министерством лесного хозяйства Эстонской ССР.

5. Производство охоты на территории пограничной зоны допускается лишь по специальным разрешениям, выдаваемым органами МВД Эстонской ССР.

6. Производство охоты без оформления требуемых для этой цели документов приравнивается к браконьерству.

7. Сроки перерегистрации охотников установить с 1 января по 1 апреля каждого года.

Зам. Председателя Совета Министров
Эстонской ССР Н. П у с е п.

Зам. Управляющего Делами Совета
Министров Эстонской ССР К. М а р а н и к.

Таллин, 5 сентября 1947 г. № 667.

217. Постановление Совета Министров Эстонской ССР

об изменении «Инструкции о порядке назначения и выплаты пенсий по государственному социальному страхованию».

Во изменение ст. 6 «Инструкции о порядке назначения и выплаты пенсий по государственному социальному страхованию», утвержденной постановлением СНК Эстонской ССР от 14 декабря 1940 г. (Ведомости ЭССР 1940 г. № 66, ст. 880). Совет Министров Эстонской ССР постановляет:

Изложить ст. 6 Инструкции о порядке назначения и выплаты пенсий по государственному социальному страхованию в следующей редакции:

Пенсии по государственному социальному страхованию назначаются комиссиями при исполнительных комитетах уездных, городских и районных Советов депутатов трудящихся в составе: председателя — заведующего уездным, городским или районным отделом социального обеспечения и членов комиссии — представителя уездного, городского или районного основного профсоюза и заведующего уездным, городским или районным финансовым отделом.

Состав комиссии утверждается уездным, городским или районным исполнительным комитетом Совета депутатов трудящихся.

Зам. Председателя Совета Министров
Эстонской ССР Н. П у с е п.

Зам. Управляющего Делами Совета
Министров Эстонской ССР К. М а р а н и к.

Таллин, 26 августа 1947 г. № 648.

**218. Eesti NSV Ministrite Nõukogu
määrus
talumajapidamiste maksustamise kohta
Eesti NSV-s.**

Kooskõlas NSV Liidu Ministrite Nõukogu määrusega 17. augustist 1947. a. nr. 2874 Eesti NSV Ministrite Nõukogu määrab:

1. Teostada talumajapidamiste maksustamist põllumajandusmaksuga kehtiva põllumajandusmaksu seaduse alusel järgmiste muudatuste ja täiendustega:

- a) tulu kindlaksmääramist põllundusest ja köögivilja kasvatamisest teostada mitte põllumajanduslike kultuuride külvi, vaid majapidamises oleva põllupinnase-künnimaa järgi;

vabastada põllumajandusmaksust üleskõnditud uudismaa kahe aasta jooksul pärast selle külviks kasutamisele võtmist, ülesjuuritud maa aga, kui ka kõlbmatu maa, millel maakasutaja kulul on viidud läbi melioratsioonitööd, kolme aasta jooksul pärast selle külviks kasutamisele võtmist;

- b) määrata kindlaks põllumajanduslike tuluallikate maksustatav tulu vabariigi maakondade kohta järgmiste keskmiste tulukusnormide alusel (rublades):

**218. Постановление
Совета Министров Эстонской ССР
о налоговом обложении крестьянских хозяйств
Эстонской ССР.**

В соответствии с постановлением Совета Министров Союза ССР от 17 августа 1947 г. № 2874 Совет Министров Эстонской ССР постановляет:

1. Обложение сельскохозяйственным налогом крестьянских хозяйств проводить на основе действующего закона о сельскохозяйственном налоге со следующими изменениями и дополнениями:

- a) определение облагаемого дохода от полеводства и огородничества производить не по посевам сельскохозяйственных культур, а по наличию пахотной земли в хозяйстве — по пашне.

Освободить от обложения распаханые целинные земли в течение двух лет после использования их под посевы, а раскорчеванные земли и неудобные земли, на которых проведены мелиоративные работы за счет земледельцев, — в течение трех лет с момента использования их под посевы;

- б) облагаемый доход от сельскохозяйственных источников для уездов республики определять по следующим средним нормам доходности (в рублях):

Tuluallikad <i>Источники дохода</i>	Maakondade nimetus <i>Наименование уездов</i>					
	Harjumaa <i>Харьюмаа</i>	Hiiumaa <i>Хийумаа</i>	Järvamaa <i>Ярвамаа</i>	Läänemaa <i>Ляанемаа</i>	Pärnumaa <i>Пярнумаа</i>	Saaremaa <i>Сааремаа</i>
Tulu hektaarilt rublades:						
С одного гектара:						
põld	1270	800	1400	1100	1270	800
пашни						
puuvilja- ja marjaaed	1500	1500	1500	1500	1500	1500
сада и ягодника						
heinamaa	280	240	330	240	280	240
сенокоса						
Tulu kariloomadelt rublades:						
С одной головы скота:						
lehm	1300	900	1300	1100	1200	900
коровы						
hobune	700	700	700	700	700	700
лошади						
pull	400	400	400	400	400	400
быка						
lammas ja kits	100	100	100	100	100	100
овцы и козы						
sigad	500	500	500	500	500	500
свиньи						
Tulu mesindustest:						
От пчеловодства:						
ühelt tarult (mesilasperelt)	120	120	120	120	120	120
от одной пчелосемьи						

Tuluallikad <i>Источники дохода</i>	Maakondade nimetus Virumaa				Võrumaa <i>Вырумаа</i>
	Tartumaa <i>Тартумаа</i>	Valgamaa <i>Валгамаа</i>	Viljandimaa <i>Вильяндимаа</i>	Virumaa <i>Вирумаа</i>	
Tulu hektaarilt rublades: С одного гектара:					
põld пашни	1400	1200	1400	1400	1270
puuvilja- ja marjaaed сада и ягодника	1500	1500	1500	1500	1500
heinamaa сенокоса	380	380	330	330	380
Tulu kariloomadelt rublades: С одной головы скота:					
lehm коровы	1300	1100	1300	1200	1100
hobune лошади	700	700	700	700	700
pull быка	400	400	400	400	400
lammast ja kits овцы и козы	100	100	100	100	100
sigad свиньи	500	500	500	500	500
Tulu mesindustest: От пчеловодства:					
ühelt tarult (mesilasperelt) от одной пчелосемьи	120	120	120	120	120

M ä r k u s: Majapidamistele, millised omavad mesilaid kuni 15 taruni, alandada tulukusnorme mesindustest 50%, tarude arvu juures aga 15 kuni 25 — 25% võrra;

- c) põllumajanduslike tuluallikate maksustatav tulu vabariigi valdade kohta määrata kindlaks vastavalt lisale;
- d) vabastada maksustamisest tulud väikekariloomadelt: lammastelt, kitsedelt ja sigadelt kolhoosnike majapidamistes;
- e) vabastada maksustamisest üksiktalumajapidamiste tulud, mis on saanud põllumajandussaaduste müügist turul;
- f) kulaklikele majapidamistele lisandina kõrgendatud tulu kõigist allikaist järgmistel määradel:
- | | |
|---|--------------|
| tulu juures kuni 15 000 rbl. | 20 protsenti |
| tulu juures üle 15 000 kuni 20 000 rbl. | 30 „ |
| tulu juures üle 20 000 rbl. | 50 „ |

Põllumajandusmaksu seaduses ettenähtud soodustusi ei tule anda kulaklikele majapidamistele;

- g) teostada maksu arvutamist alljärgneva tabeli määrade järgi:

Примечание: Для хозяйств, имеющих пасеки до 15 ульев, понизить норму доходности от пчеловодства на 50%, а с числом ульев от 15 до 25 — на 25%.

- в) облагаемый доход от сельскохозяйственных источников по волостям республики установить согласно приложению;
- г) доходы от мелкого скота: овец, коз и свиней в хозяйствах колхозников не облагать;
- д) доходы одноличных крестьянских хозяйств от продажи сельскохозяйственных продуктов на рынке не облагать;
- е) для кулацких хозяйств к доходу от всех источников применять надбавки в следующих размерах:
- | | |
|--|--------------|
| при доходе до 15 000 рублей | 20 процентов |
| при доходе свыше 15 000 до 20 000 рублей | 30 „ |
| при доходе свыше 20 000 р. | 50 „ |

Все льготы, предусмотренные законом о сельскохозяйственном налоге, кулацким хозяйствам не предоставляются;

- ж) исчисление сельскохозяйственного налога производится по следующей таблице ставок:

Мажардамисе максустатыва туву суурус ааствас
Размер облагаемого дохода хозяйства в год

Максумäär мажардамиселт
Размер налога на хозяйство

Kuni 4000 rbl.		До 4000 рублей		1 kop. igalt tulu rublalt		1 коп. с каждого руб. дохода	
Üle 4000 rbl. kuni 5000 rbl.	40 rbl. +	4000 руб. до 5000 руб.	40 р. +	1,5 kop. igalt tulu rublalt, mis ületab 4000 rbl.	4000 rbl.		
Свыше 4000 руб. до 5000 руб.	40 р. +	5000 " " 6000 "	55 " +	1,5 коп. с каждого руб. дохода свыше 4000 р.	4000 р.		
" 5000 " " 6000 "	55 " +	6000 " " 7000 "	80 " +	2,5 " " " "	5000 " "		
" 6000 " " 7000 "	80 " +	7000 " " 8000 "	115 " +	3,5 " " " "	6000 " "		
" 7000 " " 8000 "	115 " +	8000 " " 10000 "	165 " +	5 " " " "	7000 " "		
" 8000 " " 10000 "	165 " +	10000 " " 12000 "	305 " +	7 " " " "	8000 " "		
" 10000 " " 12000 "	305 " +	12000 " " 14000 "	505 " +	10 " " " "	10000 " "		
" 12000 " " 14000 "	505 " +	14000 " " 16000 "	785 " +	14 " " " "	12000 " "		
" 14000 " " 16000 "	785 " +	16000 " " 18000 "	1165 " +	19 " " " "	14000 " "		
" 16000 " " 18000 "	1165 " +	18000 " " 20000 "	1665 " +	25 " " " "	16000 " "		
" 18000 " " 20000 "	1665 " +	20000 " " 22000 "	2305 " +	32 " " " "	18000 " "		
" 20000 " " 22000 "	2305 " +		3105 " +	40 " " " "	20000 " "		
" 22000 " " " "	3105 " +			50 " " " "	22000 " "		

Табели määrade järgi arvutatud maksusumma alandada põllumajanduslike artellide liikmete мажардамистеле 50% võrra;

- h) vabastada täielikult põllumajandusmaksu tasumisest мажардамисед, millede максустатыва туву еи үлетя 2500 rbl. ааствас;
- i) vabastada põllumajandusmaksu tasumisest üheks aastaks maatameeste мажардамисед, kes said maad 1946. ja 1947. a., samuti täien-davad maa juurdelõiked 1946. ja 1947. a. мажардамистес, kes omasid varem alla 5 ha maad;
- j) põllumajandusmaksu seaduse art. 20 korras maksu ümberarvutamisel мажардамистеле, kes astusid põllumajanduslikesse artellidesse, максустатываст тувуст мaha arvata тувуд күлвиделт ja карилоomadelt, mis antud üle artellile;
- k) talumажардамисте poolt küüdikohustuse kor-ras metsa väljavedudest saadud summad mak-sustada mitte põllumajandusmaksuga, vaid тувумаксуга NSV Liidu Ülemnõukogu Presii-diumi Seadluse 30. aprillist 1943. a. „Elanik-konnalt võetava тувумаксу kohta“ art. 5 ette-nähtud määrade järgi.

2. Määrata, et кулакlikeks мажардамистекс loe-takse мажардамисед, millised saksa okupatsiooni perioodil või pärast maa vabastamist saksa okupa-tsoonist:

- a) kasutasid alalisi palgatöölisi põllumажарда-мисес või töөндuses, välja arvatud ühe аби-төөлисе palkamise juhud sepatөөндuses ning lookade ja rataste tegemisel;
- b) rakendasid süстемаатилиселт põllumажарда-мисес või töөндuses palgatөөлисте төөжөду.

Märkus: Karjaste palkamine ühis-kondliku karjamaa puudumisel antud külas, ühe päeviti төөлисе palkamine saagikorista-mise ajal төөвөимелисте perekonnaliikmete mitteküllaldase olemasolu puhul төөтыва talupoja мажардамисе pidamiseks, samuti teiste мажардамисте төөжөу rakendamine

Сумму налога, исчисленную по таблице ставок, понижать для хозяйств членов сель-скохозяйственных артелей на 50 процентов;

- з) полностью освободить от уплаты налога хозяйства, облагаемый доход которых не превышает 2 500 руб. в год;
- и) освободить от обложения сроком на один год безземельных крестьян, получивших земли в 1946 и 1947 г.г., а также дополни-тельные прирезки земли в 1946 и 1947 г.г. в хозяйствах, имеющих раньше менее 5 гек-таров земли;
- к) при перерасчете налога в порядке статьи 20 закона о сельскохозяйственном налоге для хозяйств, вступивших в с.-х. артель, из облагаемого дохода исключать доходы от посевов и скота, переданных в артели;
- л) суммы, полученные крестьянскими хозяй-ствами от вывозки леса в порядке гужевой повинности, привлечь к обложению не сельскохозяйственным, а подоходным нало-гом по ставкам статьи 5 Указа Президиума Верховного Совета СССР от 30 апреля 1943 г. «О подоходном налоге с населения».

2. Установить, что к кулацким хозяйствам от-носятся хозяйства, которые в период немецкой оккупации или после освобождения территории от немецкой оккупации:

- a) использовали постоянных наемных рабочих в сельском хозяйстве или промысле, за ис-ключением случаев найма одного подсоб-ного рабочего в кузнечном промысле и в кустарном производстве дуг и колес;
- б) применяли систематически в сельском хо-зяйстве или промысле труд наемных ра-бочих.

Примечание. Наем пастухов, при отсутствии в данном селе общественного выпаса стада, наем одного поденного рабочего в дни уборки урожая, при не-достаточности трудоспособных членов семьи для ведения трудового хозяйства, а также применение труда других хо-

vastastikku abistamise korras ei ole majapidamise kulaklike majapidamiste hulka arvamise tunnuseks.

Vastastikuse abistamise all tuleb mõista vastastikust abistamist tööga põllumajanduslikes töödes maatöölise, kehvikute ja keskmikute majapidamistes, mis osutatud isikliku tööga, veojõuga ja inventariga;

- c) süstemaatiliselt kasutasid teiste talupoegade tööd neile võlaorjuslikel tingimustel antud tööloomade, seemnete, produktide või põllumajanduslike masinate eest tööga tasumise näol;
- d) süstemaatiliselt said tulusid komplitseeritud põllumajanduslike masinate kasutamisest teistes majapidamistes raha- või naturaaltasu eest;
- e) omasid süstemaatiliselt tulusid jahuveskitest, villakraasimise, villaketramise veskitest, saeveskitest ja teistest ettevõtetest, samuti nimetatud ettevõtete rendile andmisest;
- f) omasid tulusid maa varjatud rentimisest võlaorjuslikel tingimustel;
- g) tegelesid ülesostuga edasimüümise eesmärgil, kauplemisega või liigkasuvõtmisega.

3. Ülaltähendatud tunnuste järgi nimekirjad kulaklike majapidamiste kohta koostatakse valla täitevkomiteede poolt ja esitatakse kinnitamiseks maakondade täitevkomiteedele igal aastal hiljemalt 10. juuniks, 1947. a. aga hiljemalt 5. sept. järgmises korras:

- a) valla täitevkomiteed küla aktiivi osavõtmisel koostavad kulaklike majapidamiste nimekirjad 2-s eksemplaris iga majapidamise kohta individuaalsete iseloomustuste juurdelisamisega.

Nimekirjad ja individuaalsed iseloomustused kirjutatakse alla valla täitevkomitee esimehe ja sekretäri poolt ja ühes valla täitevkomitee istungi protokolliga kulaklike majapidamiste kindlaksmääramise üle saadetakse maakonna täitevkomiteele kinnitamiseks;

- b) maakonna täitevkomitee kontrollib koostatud nimekirjad 5 päeva jooksul, teeb otsuse iga majapidamise kohta ja annab tehtud otsuse ühes nimekirja ühe eksemplariga maakonna rahandusosakonna juhatajale nende majapidamiste põllumajandusmaksuga maksustamiseks, rakendades kindlaksmääratud lisandite juurdearvamist tulule.

4. Linna asulais kulaklike majapidamiste ja tööndusliku iseloomuga majapidamiste tulud põllumajanduslikest allikaist maksustada NSV Liidu Ülemnõukogu Presiidiumi seadluse 30. aprillist 1943. a. „Elanikkonnalt võetava tulumaksu kohta“ art. 19 järgi, lähtudes neist allikaist saadud tegelikust tuludest.

5. Kulaklike majapidamiste nimekirjad maakondliku alluvusega linna asulais koostatakse valla täitevkomiteedele ettenähtud korras, vabariikliku alluvusega linnades aga koostatakse ja kinnitatakse linna täitevkomiteede poolt.

зайств в порядке супряги не является признаком для отнесения хозяйства к числу кулацких.

Под супрягой следует понимать трудовую взаимопомощь в сельскохозяйственных работах батрацких, бедняцких и середняцких хозяйствах, оказываемую личным трудом, тягловой силой и инвентарем.

- в) систематически использовали труд других крестьян в виде отработки, взамен предоставления им на кабальных условиях рабочего скота, семян, продуктов или сельскохозяйственных машин;
- г) систематически получали доходы от использования в других хозяйствах сложных сельскохозяйственных машин за денежную или натуральную плату;
- д) имели систематические доходы от мельниц, шерстечесалок, шерстепрядилен, лесопилок и других предприятий, а также от сдачи указанных предприятий в аренду;
- е) имели доходы от скрытой аренды земли на кабальных условиях;
- ж) занимались скупкой с целью перепродажи, торговлей или ростовщичеством.

3. По вышеустановленным признакам списки кулацких хозяйств составляются волисполкомами и представляются на утверждение уездных исполнительных комитетов ежегодно не позднее 10 июня, а в 1947 году не позднее 5 сентября в следующем порядке:

- a) волисполком при участии общественности села составляет список кулацких хозяйств в 2-х экземплярах с приложением индивидуальных характеристик на каждое хозяйство.

Списки и индивидуальные характеристики подписываются председателем и секретарем волисполкома и вместе с протоколом заседания волисполкома по установлению кулацких хозяйств направляются на утверждение уездного исполнительного комитета;

- б) уездный исполнительный комитет в течение 5 дней проверяет составленные списки, выносит решение в отношении каждого хозяйства и это решение вместе с одним экземпляром списка передает заведующему уездным финансовым отделом для обложения этих хозяйств сельскохозяйственным налогом с применением установленных надбавок к доходу.

4. В городских поселениях доходы от сельскохозяйственных источников кулацких хозяйств и хозяйств, носящих промысловый характер, облагать по статье 19 Указа Президиума Верховного Совета СССР от 30 апреля 1943 г. «О подоходном налоге с населения», исходя из фактически полученных доходов от этих источников.

5. Списки на кулацкие хозяйства в городских поселениях уездного подчинения составляются в порядке, предусмотренном для волисполкомов, а в городах республиканского подчинения составляются и утверждаются горисполкомами.

6. Kaebused kulaklike majapidamiste nimekirjadesse mitteõige võtmise peale esitatakse ühekuulise tähtaja jooksul maksuteate kättesaamise päevast arvates maakonna (linna) täitevkomiteele.

Maakondade (linnade) täitevkomiteed teevad kaebuse kohta motiveeritud otsuse 2 nädala jooksul, arvates kaebuse sissetulemise päevast.

Kaebused maakondade ja linnade täitevkomiteede otsuste peale esitatakse ühekuulise tähtaja jooksul Eesti NSV Ministrite Nõukogule.

Eesti NSV Ministrite Nõukogu otsused on lõplikud.

7. Üksikmajapidamiste hobustelt riigimaksu võtmist, samuti ka 1947. a. maaelanikkonna endamak-sustamist mitte teostada.

8. Kulaklikelt majapidamistelt tähtajaks tasumata jäänud maksuvõla summade sissenõudmisel ei tule kohaldamisele NSV Liidu Rahvakomissaride Nõukogu määrus 2. septembrist 1945. a. nr. 2257 „Maksuvõlgnikelt äravõtmisele mittekuuluva täien-dava varanimikirja kiinnitamise kohta“.

9. Põllumajandusmaks tasutakse võrdsetes osa-des kolmel tähtajal: 1. oktoobriks, 1. novembriks ja 1. detsembriks.

10. Kohustada maakonna ja valla täitevkomitee-sid organiseerima laialdast mass-selgitustööd põllumajandusmaksu kohta, määrates selleks ots-tarbekaks hästi ettevalmistatud töötajad.

11. Lugeda kehtetuks Eesti NSV Ministrite Nõu-kogu määrus 27. maist 1946. a. nr. 432 (ENSV Tea-taja 1946, 33, 267) „Eesti NSV elanikkonnale 1946. aastal riiklike ja kohalike maksude alal anta-vate täiendavate soodustuste kohta“.

Eesti NSV Ministrite Nõukogu
Aseesimees N. P u s e r p.

Eesti NSV Ministrite Nõukogu
Asjadevalitseja asetäitja K. M a r a n i k.

Tallinn, 30. augustil 1947. Nr. 654.

Lisa

Eesti NSV Ministrite Nõukogu
30. augusti 1947 määruse nr. 654 juurde.

Tulukuse normid põllumajanduslikkudest tulu-allikatest Eesti NSV valdadele.

Jrk. nr.	Maakond ja vald	Tulukusnorm rublades põllu-maa hektaarilt
1	2	3
	H a r j u m a a.	
1.	Juuru	1450
2.	Järvakandi	1450
3.	Kehtna	1450
4.	Kuimetsa	1450
5.	Peningi	1450
6.	Raikküla	1450
7.	Rapla	1450
8.	Anija	1270
9.	Hageri	1270

6. Жалобы на неправильное включение в списки кулацких хозяйств подаются в месячный срок со дня получения платежного извещения уездному (городскому) исполнительному комитету.

Уездные (городские) исполнительные комитеты выносят мотивированное решение по жалобе в 2-недельный срок со дня поступления жалобы.

Жалобы на неправильные решения уездных и городских исполкомов подаются в месячный срок Совету Министров Эстонской ССР.

Решения Совета Министров Эстонской ССР являются окончательными.

7. Государственный налог на лошадей едино-личных хозяйств не проводить, а также не про-водить в 1947 г. самообложение сельского на-селения.

8. При принудительном взыскании с кулацких хозяйств неуплаченных в установленные сроки сумм налога Постановление Совета Народных Комиссаров СССР от 2 сентября 1945 г. № 2257 «О дополнительном перечне имущества, не подле-жащего изъятию у недоимщиков», не приме-няется.

9. Сельскохозяйственный налог уплачивается равными долями в три срока: к 1 октября, к 1 ноября и к 1 декабря.

10. Обязать уездные и волостные исполни-тельные комитеты организовать проведение широ-кой массово-разъяснительной работы о сельскохо-зяйственном налоге, выделив для этой цели хорошо подготовленных работников.

11. Считать утратившим силу постановление Совета Министров Эстонской ССР «О дополни-тельных льготах по государственным и местным налогам и сборам в 1946 году для населения Эстонской ССР» от 27 мая 1946 года № 432 (Ведомости ЭССР 1946 г. № 33, ст. 267).

Зам. Председателя Совета Министров
Эстонской ССР Н. П у с e p.

Зам. Управляющего Делами Совета Министров
Эстонской ССР К. М а р а н и к.

Таллин, 30 августа 1947 г. № 654.

Приложение

к постановлению СМ Эстонской ССР
от 30 августа 1947 г. № 654.

Нормы доходности от сельскохозяйственных источников дохода в волостях Эстонской ССР.

№№ п/п.	Уезд и во- лость	Норма доход-ности в рублях с одного га пахотной земли
1	2	3
	Х а р ь ю м а с к и й у е з д.	
1.	Юуру	1450
2.	Ярваканди	1450
3.	Кехтна	1450
4.	Куйметса	1450
5.	Пенинги	1450
6.	Райккюла	1450
7.	Рапла	1450
8.	Ания	1270
9.	Хагери	1270

1	2	3
10. Kernu		1270
11. Kohila		1270
12. Kuivajõe		1270
13. Kõue		1270
14. Nissi		1270
15. Raasiku		1270
16. Rae		1270
17. Ravila		1270
18. Saue		1270
19. Tõdva		1270
20. Keila		1200
21. Harku		1050
22. Iru		1050
23. Jõelähtme		1050
24. Kolga		1050
25. Kuusalu		1050
26. Kõnnu		1050
27. Nõva		1050
28. Padise		1050
29. Prangli		1050
30. Varbola		1050

Hiiu maa.

1. Käina	850
2. Emmaste	800
3. Pühalepa	800
4. Kõrgesaare	700

Järvamaa.

1. Kareda	1500
2. Koigi	1500
3. Albu	1400
4. Ambla	1400
5. Paide	1400
6. Rakke	1400
7. Säreveere	1400
8. Vajangu	1400
9. Väinjärve	1400
10. Väätsa	1400
11. Võhmuta	1400
12. Kärü	1300
13. Lehtse	1300

Lääne maa.

1. Kullamaa	1200
2. Martna	1200
3. Märjamaa	1200
4. Velise	1200
5. Vigala	1200
6. Asuküla	1100
7. Karuse	1100
8. Kirbla	1100
9. Lihula	1100
10. Taebla	1100
11. Varbla	1100
12. Oru	900
13. Piirsalu	900
14. Ridala	900
15. Noarootsi	800
16. Riguldi	800
17. Vormsi	800

Pärnumaa.

1. Abja	1400
2. Tori	1400

1	2	3
10. Керну		1270
11. Кохила		1270
12. Куйвайыэ		1270
13. Кыуэ		1270
14. Нисси		1270
15. Раасику		1270
16. Раэ		1270
17. Равила		1270
18. Сауэ		1270
19. Тьдва		1270
20. Кейла		1200
21. Харку		1050
22. Иру		1050
23. Йьэляхтме		1050
24. Колга		1050
25. Куусалу		1050
26. Кынну		1050
27. Ньва		1050
28. Падисе		1050
29. Прангли		1050
30. Варбола		1050

Хийумаский уезд.

1. Кяйна	850
2. Эммасте	800
3. Пюхалепа	800
4. Кыргесааре	700

Ярвумаский уезд.

1. Кареда	1500
2. Койги	1500
3. Альбу	1400
4. Амбла	1400
5. Пайде	1400
6. Ракке	1400
7. Сяревере	1400
8. Ваянгу	1400
9. Вяйнъярве	1400
10. Вятса	1400
11. Выхмута	1400
12. Кяру	1300
13. Лехтсе	1300

Ляанемаский уезд.

1. Кулламаа	1200
2. Мартна	1200
3. Мярьямаа	1200
4. Велисе	1200
5. Вигала	1200
6. Асукюла	1100
7. Карусе	1100
8. Кирбла	1100
9. Лихула	1100
10. Таэбла	1100
11. Варбла	1100
12. Ору	900
13. Пийрсалу	900
14. Ридала	900
15. Ноароотси	800
16. Ригулди	800
17. Вормси	800

Пярнумаский уезд.

1. Абья	1400
2. Тори	1400

1	2	3
3. Vändra		1400
4. Are		1270
5. Audru		1270
6. Halinga		1270
7. Kaisma		1270
8. Lelle		1270
9. Paikuse		1270
10. Rajangu		1270
11. Saarde		1270
12. Sauga		1270
13. Tahkuranna		1270
14. Tali		1270
15. Tihemetsa		1270
16. Häädemeeste		1100
17. Orajõe		1100
18. Kihnu		1100
19. Laiksaare		1100
20. Seliste		1100
21. Soontaga		1100
22. Tõstamaa		1100

Saaremaa.

1. Laimjala	900
2. Põide	900
3. Valjala	900
4. Kaarma	800
5. Kuressaare	800
6. Kärla	800
7. Muhu	800
8. Pihtla	800
9. Pärsamaa	800
10. Ruhnu	800
11. Kihelkonna	700
12. Leisi	700
13. Lümanda	700
14. Mustjala	700
15. Salme	700
16. Torgu	700

Tartumaa.

1. Elva	1600
2. Jõgeva	1600
3. Kaarepere	1600
4. Konguta	1600
5. Kuuste	1600
6. Luunja	1600
7. Nõo	1600
8. Ropka	1600
9. Tartu	1600
10. Ahja	1400
11. Kambja	1400
12. Kudina	1400
13. Kursi	1400
14. Kuremaa	1400
15. Laeva	1400
16. Mäksa	1400
17. Pala	1400
18. Puhja	1400
19. Rannu	1400
20. Rõngu	1400
21. Saadjärve	1400
22. Saare	1400
23. Torma	1400
24. Tähtvere	1400

1	2	3
3. Вяндра		1400
4. Аре		1270
5. Аудру		1270
6. Халинга		1270
7. Кайсма		1270
8. Лелле		1270
9. Пайкусе		1270
10. Раянгу		1270
11. Саарде		1270
12. Сауга		1270
13. Тахкуранна		1270
14. Тали		1270
15. Тихеметса		1270
16. Хяадемеэсте		1100
17. Орайыэ		1100
18. Кихну		1100
19. Лайксааре		1100
20. Селисте		1100
21. Соонтага		1100
22. Тыстамаа		1100

Сааремаский уезд.

1. Лаймъяла	900
2. Пэйде	900
3. Вальяла	900
4. Каарма	800
5. Курессааре	800
6. Кярла	800
7. Муху	800
8. Пихтла	800
9. Пярсамаа	800
10. Рухну	800
11. Кихелконна	700
12. Лейси	700
13. Люманда	700
14. Мустъяла	700
15. Салме	700
16. Торгу	700

Тартумаский уезд.

1. Элва	1600
2. Йыгева	1600
3. Каарепере	1600
4. Конгута	1600
5. Куусте	1600
6. Луунья	1600
7. Нью	1600
8. Ропка	1600
9. Тарту	1600
10. Ахья	1400
11. Камбья	1400
12. Кудина	1400
13. Курси	1400
14. Куремаа	1400
15. Лаэва	1400
16. Мякса	1400
17. Пала	1400
18. Пухья	1400
19. Ранну	1400
20. Рынгу	1400
21. Саадъярве	1400
22. Сааре	1400
23. Торма	1400
24. Тяхтвере	1400

1	2	3
25. Vaimastvere		1400
26. Vara		1400
27. Voore		1400
28. Võnnu		1400
29. Äksi		1400
30. Aakre		1200
31. Alatskivi		1200
32. Avinurme		1200
33. Kasepää		1200
34. Kavastu		1200
35. Kiidjärve		1200
36. Laiuse		1200
37. Lohusuu		1200
38. Meeksi		1200
39. Otepää		1200
40. Peipsiääre		1200
41. Pühajärve		1200
42. Sadala		1200
43. Veski		1200

Valgamaa.

1. Helme	1300
2. Sangaste	1300
3. Hummuli	1220
4. Kaagjärve	1220
5. Põdrala	1220
6. Tõlliste	1220
7. Karula	1100
8. Kuigatsi	1100
9. Taheva	1100
10. Vaoküla	1100

Viljandimaa.

1. Raudna	1600
2. Tarvastu	1600
3. Viljandi	1600
4. Holstre	1400
5. Imavere	1400
6. Kabala	1400
7. Karksi	1400
8. Kõo	1400
9. Lustivere	1400
10. Olustvere	1400
11. Paistu	1400
12. Pajusi	1400
13. Põltsamaa	1400
14. Rõmmu	1400
15. Taevere	1400
16. Tännassilma	1400
17. Vastemõisa	1400
18. Kõpu	1200
19. Suislepa	1200
20. Tuhalaane	1200
21. Võisiku	1200

Virumaa.

1. Assamalla	1500
2. Avanduse	1500
3. Kūti	1500
4. Salla	1500
5. Sõmeru	1500
6. Undla	1500
7. Vao	1500
8. Aaspere	1400
9. Erra	1400

1	2	3
25. Ваймаствере		1400
26. Вара		1400
27. Вооре		1400
28. Вынну		1400
29. Якси		1400
30. Аакре		1200
31. Алатскиви		1200
32. Авинурме		1200
33. Касепя		1200
34. Кавасту		1200
35. Кийдъярве		1200
36. Лайусе		1200
37. Лохусуу		1200
38. Меэкси		1200
39. Отепя		1200
40. Пейпсиаяре		1200
41. Пюхаярве		1200
42. Садала		1200
43. Вески		1200

Валгамаский уезд.

1. Хельме	1300
2. Сангасте	1300
3. Хуммули	1220
4. Каагъярве	1220
5. Пыдрала	1220
6. Тыллисте	1220
7. Карула	1100
8. Куйгатси	1100
9. Тахева	1100
10. Ваокюла	1100

Вильяндимаский уезд.

1. Раудна	1600
2. Тарвасту	1600
3. Вильянди	1600
4. Холстре	1400
5. Имавере	1400
6. Кабала	1400
7. Каркси	1400
8. Кюо	1400
9. Лустивере	1400
10. Олуствере	1400
11. Пайсту	1400
12. Паюси	1400
13. Пылтсамаа	1400
14. Римму	1400
15. Таэвере	1400
16. Тянассилма	1400
17. Вастемыйса	1400
18. Кьпу	1200
19. Суйслепа	1200
20. Тухалаане	1200
21. Выйсику	1200

Вирумаский уезд.

1. Ассамалла	1500
2. Авандусе	1500
3. Кюти	1500
4. Салла	1500
5. Сьмеру	1500
6. Ундла	1500
7. Вао	1500
8. Ааспере	1400
9. Эрра	1400

1	2	3
10. Haljala		1400
11. Mäetaguse		1400
12. Paasvere		1400
13. Rakvere		1400
14. Roela		1400
15. Rägavere		1400
16. Illuka		1300
17. Iisaku		1300
18. Jõhvi		1300
19. Kohtla		1300
20. Lüganuse		1300
21. Maida		1300
22. Tudulinna		1300
23. Vasknarva		1300
24. Vohnja		1300
25. Alutaguse		1250
26. Mahu		1250
27. Kunda		1250
28. Palmse		1250
29. Vaivara		1250
30. Vihula		1250

Võrumaa.

1. Antsla	1600
2. Mooste	1600
3. Räpina	1600
4. Urvaste	1600
5. Kanepi	1400
6. Laheda	1400
7. Linnamäe	1400
8. Põlva	1400
9. Veriora	1400
10. Võru	1400
11. Kõlleste	1300
12. Lasva	1300
13. Leevi	1300
14. Lepistu	1300
15. Orava	1300
16. Rõuge	1300
17. Sõmerpalu	1300
18. Valgjärve	1300
19. Varstu	1300
20. Vastseliina	1300
21. Järvesuu	1200
22. Kasaritsa	1200
23. Kooraste	1200
24. Meremäe	1200
25. Mäe	1200
26. Mõniste	1200
27. Haanja	1100
28. Misso	1100
29. Ruusmäe	1100
30. Saatse	1100

M ä r k u s: Tulukusnormideks muudest põllumajandusliikudest tuluallikatest valdadele lugeda vastava maakonna keskmine norm (määruse art. 1, p. „b“).

Eesti NSV Ministrite Nõukogu
Asjadevalitseja asetäitja K. M a r a n i k.

1	2	3
10. Хальяла		1400
11. Мяэтагусе		1400
12. Паасвере		1400
13. Раквере		1400
14. Роэла		1400
15. Рягавере		1400
16. Иллука		1300
17. Ийсаку		1300
18. Йыхви		1300
19. Кохтла		1300
20. Люганусе		1300
21. Майдла		1300
22. Тудулинна		1300
23. Васькнарва		1300
24. Вохнья		1300
25. Алутагусе		1250
26. Маху		1250
27. Кунда		1250
28. Палмсе		1250
29. Вайвара		1250
30. Вихула		1250

В ы р у м а с к и й у е з д.

1. Антсла	1600
2. Моосте	1600
3. Ряпина	1600
4. Урвасте	1600
5. Канепи	1400
6. Лахеда	1400
7. Линнамяэ	1400
8. Пылва	1400
9. Верiora	1400
10. Выру	1400
11. Кыллесте	1300
12. Ласва	1300
13. Леэви	1300
14. Леписту	1300
15. Орава	1300
16. Рыуге	1300
17. Сымерпалу	1300
18. Валгъярве	1300
19. Варсту	1300
20. Вастселийна	1300
21. Ярвесуу	1200
22. Касаритса	1200
23. Коорасте	1200
24. Меремяэ	1200
25. Мяэ	1200
26. Мьнисте	1200
27. Хаанья	1100
28. Миссо	1100
29. Руусмяэ	1100
30. Саатсе	1100

П р и м е ч а н и е. Нормами доходности от других сельскохозяйственных источников дохода в волостях считать среднюю норму соответствующего уезда (п. 6 ст. 1).

Зам. Управляющего Делами Совета
Министров Эстонской ССР К. М а р а н и к.

219. Eesti NSV Ministrite Nõukogu määrus

Tallinna Veini- ja Mahlatehase veinide jaemüügi hinnakirja muutmise kohta.

Eesti NSV Ministrite Nõukogu määrab:

Muuta Eesti NSV Ministrite Nõukogu määrusega 8. aprillist 1947 nr. 246 (Eesti NSV Teataja 1947, 13, 122) kinnitatud Tallinna Veini- ja Mahlatehase veinide jaemüügi hinnakirja juurde kuuluv märkus ja kehtestada see järgmises redaktsioonis:

„Märkus: Ülaltähendatud hindadesse ei ole arvatud pudeli- ja korgihindu.

Pudeli ja korgi eest tuleb pudelitesse villitud veini hindadele juurde arvata pudeli ja korgi hind kehtiva hinnakirja järgi“.

Eesti NSV Ministrite Nõukogu
Aseesimees N. P u u s e r p.

Eesti NSV Ministrite Nõukogu
Asjadevalitseja asetäitja K. M a r a n i k.
Tallinn, 18. augustil 1947. Nr. 615.

220. Eesti NSV Ministrite Nõukogu määrus

Mõisaküla linnas natsionaliseeritud majade nimestiku muutmise kohta.

Eesti NSV Ministrite Nõukogu määrab:

1. Kustutada Mõisaküla linnas natsionaliseeritud majade nimestikust (ENSV T 1940, 70, 953) jrk. nr. 44 all tähendatud Roheline tn. nr. 8 asuv kod. Marie Lüüs'ile kuulunud maja.

2. Pärnumaa TSN Täitevkomiteel (sm. Jürisson) punkt esimeses tähendatud maja üle anda endisele omanikule, kod. Marie Lüüs'ile.

Eesti NSV Ministrite Nõukogu
Aseesimees N. P u u s e r p.

Eesti NSV Ministrite Nõukogu
Asjadevalitseja asetäitja K. M a r a n i k.
Tallinn, 18. augustil 1947. Nr. 616.

221. Eesti NSV Ministrite Nõukogu määrus

sm. Harry Tisler'i vabastamise kohta Eesti NSV Metsatööstuse Ministri asetäitja kohalt.

Eesti NSV Ministrite Nõukogu määrab:

Vabastada sm. Harry Tisler Eesti NSV Metsatööstuse Ministri asetäitja kohalt, seoses tema üleminekuga teisele tööle.

Eesti NSV Ministrite Nõukogu
Aseesimees N. P u u s e r p.

Eesti NSV Ministrite Nõukogu
Asjadevalitseja asetäitja K. M a r a n i k.
Tallinn, 25. augustil 1947. Nr. 640.

219. Постановление Совета Министров Эстонской ССР

об изменении прейскуранта цен розничной продажи на вина Таллинского винного и ягодно-сокового завода.

Совет Министров Эстонской ССР постановляет: Изменить примечание к прейскуранту розничных цен на вина Таллинского винного и ягодно-сокового завода, утвержденного постановлением Совета Министров Эстонской ССР от 8 апреля 1947 г. № 246 (Ведомости Эстонской ССР 1947 г. № 13, ст. 122) и изложить указанное примечание в следующей редакции:

«Примечание: К вышеуказанным ценам не включены цены бутылки и пробки.

К ценам вина, разлитого в бутылки, причитывается за бутылку и пробку цена бутылки и пробки по действующему прейскуранту цен».

Зам. Председателя Совета Министров
Эстонской ССР Н. П у с e п.

Зам. Управляющего Делами Совета Министров
Эстонской ССР К. M a r a n i k.
Таллин, 18 августа 1947 г. № 615.

220. Постановление Совета Министров Эстонской ССР

о изменении списка национализированных домов в городе Мыйсакюла.

Совет Министров Эстонской ССР постановляет:

1. Исключить из списка национализированных домов гор. Мыйсакюла (Вед. ЭССР 1940 г. № 70, ст. 953) дом по ул. Рохелине № 8, принадлежащий гр. Люйс, Марие (пор. № 44).

2. Исполкому уезда Пярнума (т. Юриссон) указанный в пункте первом дом передать бывшему собственнику, гр. Люйс Марие.

Зам. Председателя Совета Министров
Эстонской ССР Н. П у с e п.

Зам. Управляющего Делами Совета
Министров Эстонской ССР К. M a r a n i k.
Таллин, 18 августа 1947 г. № 616.

221. Постановление Совета Министров Эстонской ССР

об освобождении товарища Тислер Гарри от должности заместителя Министра лесной промышленности Эстонской ССР.

Совет Министров Эстонской ССР постановляет: Освободить товарища Тислер Гарри от должности заместителя Министра лесной промышленности Эстонской ССР, в связи с переходом его на другую работу.

Зам. Председателя Совета Министров
Эстонской ССР Н. П у с e п.

Зам. Управляющего Делами Совета
Министров Эстонской ССР К. M a r a n i k.
Таллин, 25 августа 1947 г. № 640.